Jdg

Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

וַיַּעַל	מַלְאַךְ־	יְהוָה	מִן־	הַגִּלְגָּל	אֶל־	הַבֹּכִים	פ	וַיֹּאמֶר	אַעֲלֶה	אֶתְכֶם	
और-चढ़ा	दूत-	यहोवा-का	से-	गिलगाल-से	से-	बोकीम-में	—	और-कहा	निकाला-मैंने	तुमको	
H5927	H4397	H3068		H1537		H1066		H0559	H5927	H0853	

מִמִּצְרַיִם	וָאָבִיא	אֶתְכֶם	אֶל־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	נִשְׁבַּעְתִּי	לַאֲבֹתֵיכֶם	וָאֹמַר	לֹא־		
मिस्र-से	और-लाया-मैंने	तुमको	से-	भूमि-में	जिसकी	शपथ-खाई-मैंने	तुम्हारे-पितरों-से	और-कहा-मैंने	नहीं-		
H4714	H0935	H0853	H0413	H0776		H7650	H0001	H0559	H3808		

אָפֵר	בְּרִיתִי	אִתְּכֶם	לְעוֹלָם׃
तोड़ूँगा	मेरी-वाचा-को	तुमसे	सदा-के-लिए।
	H1285	H0854	H5769

यहोवा का दूत गिलगाल नगर से बोकीम नगर को गया। दूत ने यहोवा का एक सन्देश इस्राएल के लोगों को दिया। सन्देश यह था: “तुम मिस्र में दास थे। किन्तु मैंने तुम्हें स्वतन्त्र किया और मैं तुम्हें मिस्र से बाहर लाया। मैं तुम्हें इस प्रदेश में लाया जिसे तुम्हारे पूर्वजों को देने के लिये मैंने प्रतिज्ञा की थीं। मैंने कहा, मैं तुमसे अपनी वाचा कभी नहीं तोड़ूँगा।

2

וְאַתֶּם	לֹא־	תִכְרְתוּ	בְרִית	לְיוֹשְׁבֵי	הָאָרֶץ	הַזֹּאת	מִזְּבְחוֹתֵיהֶם	תִּתֹּצוּן	וְלֹא־
और-तुम	नहीं-	बाँधोगे	वाचा	बसे-हुओं-के	भूमि-में	इस	उनकी-वेदियों-को	ढाओगे	और-नहीं-
	H3808	H3772	H1285	H3427	H0776	H2063	H4196	H5422	H3808

שְׁמַעְתֶּם	בְּקֹלִי	מַה־	זֹּאת	עֲשִׂיתֶם׃
सुना-तुमने	मेरी-आवाज़-को	क्या-	यह	किया-तुमने?
H8085		H4100	H2063	

किन्तु इसके बदले में तुम्हें इस प्रदेश के निवासियों के साथ समझौता नहीं करना होगा। तुम्हें इन लोगों की वेदियाँ नष्ट करनी चाहिए। यह मैंने तुमसे कहा किन्तु तुम लोगों ने मेरी आज्ञा नहीं मानी। तुम ऐसा कैसे कर सकते हो?

3

וְגַם	אָמַרְתִּי	לֹא־	אֲגָרֵשׁ	אוֹתָם	מִפְּנֵיכֶם	וְהָיוּ	לָכֶם	לְצִדִּים
और-भी	कहा-मैंने	नहीं-	निकालूँगा	उनको	तुम्हारे-साम्हने-से	और-होंगे	तुम्हारे-लिए	बगलों-में-काँटों-के-लिए
H1571	H0559	H3808	H1644	H0853	H6440	H1961		H6654

וֵאלֹהֵיהֶם	יִהְיוּ	לָכֶם	לְמוֹקֵשׁ׃
और-उनके-देवता	होंगे	तुम्हारे-लिए	जाल-के-लिए।
H0430	H1961		H4170

“अब मैं तुमसे यह कहता हूँ, ‘मैं इस प्रदेश से अब और लोगों को बाहर नहीं हटाऊँगा। ये लोग तुम्हारे लिये समस्या बनेंगे। वे तुम्हारे लिए बनाया गया जाल बनेंगे। उनके असत्य देवता तुम्हें फँसाने के लिए जाल बनेंगे।’”

4

וַיְהִי	כְּדַבֵּר	מַלְאַךְ	יְהוָה	אֶת־	הַדְּבָרִים	הָאֵלֶּה	אֶל־	כָּל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
और-हुआ	जब-कहा	दूत-ने	यहोवा-के	को	बातों-को	इन	से-	सब-	पुत्रों-के	इस्राएल-के
H1961	H1696	H4397	H3068	H0853	H1697	H0428	H0413	H3605		H3478

וַיִּשְׂאוּ	הָעָם	אֶת־	קוֹלָם	וַיִּבְכּוּ׃
और-उठाया	लोगों-ने	को	अपनी-आवाज़-को	और-रोए।
H5375		H0853		H1058

स्वर्गदूत इस्राएल के लोगों को यहोवा का सन्देश जब दे चुका, तब लोग जोर से रो पड़े।

5

וַיִּקְרָאוּ	שֵׁם־	הַמָּקוֹם	הַהוּא	בֹּכִים	וַיִּזְבְּחוּ־	שָׁם	לַיהוָה׃	פ
और-पुकारा	नाम-	स्थान-का	उस	बोकीम	और-बलिदान-चढ़ाए-	वहाँ	यहोवा-के-लिए।	—
H7121	H8034	H4725	H1931	H1066	H2076	H8033	H3068	

इसलिए इस्राएल के लोगों ने उस स्थान को बोकीम नाम दिया जहाँ वे रो पड़े थे। बोकीम में इस्राएल के लोगों ने यहोवा को भेंट चढ़ाई।

6

וַיְשַׁלַּח	יְהוֹשֻׁעַ	אֶת־	הָעָם	וַיֵּלְכוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	לְנַחֲלָתוֹ
और-भेजा-था	यहोशू-ने	को	लोगों-को	और-गए	पुत्र-	इस्राएल-के	प्रत्येक	उसकी-निज-भाग-में
H7971	H3091	H0853		H3212		H3478	H0376	H5159

לָרֶשֶׁת	אֶת־	הָאָרֶץ׃
अधिकार-करने-को	को	भूमि-की।
H3423	H0853	H0776

तब यहोशू ने लोगों से कहा कि वे अपने घर लौट सकते हैं। इसलिए हर एक परिवार समूह अपनी भूमि का क्षेत्र लेने गया और उसमें रहे।

7

וַיַּעַבְדוּ	הָעָם	אֶת־	יְהוָה	כֹּל	יְמֵי	יְהוֹשֻׁעַ	וְכֹל	יְמֵי	הַזְּקֵנִים	אֲשֶׁר
और-सेवा-की	लोगों-ने	को	यहोवा-की	सब	दिनों	यहोशू-के	और-सब	दिनों	प्राचीनों-के	जो
H5647		H0853	H3068	H3605	H3117	H3091	H3605	H3117	H2205	

הָאֲרִיכוּ	יָמִים	אַחֲרֵי	יְהוֹשֻׁעַ	אֲשֶׁר	רָאוּ	אֵת	כָּל־	מַעֲשֵׂה	יְהוָה	אֲשֶׁר
लम्बे-थे	दिनों	बाद	यहोशू-के	जिन्होंने	देखा-था	को	सब-	कार्य-को	यहोवा-के	जो
H0748	H3117		H3091		H7200	H0853	H3605	H4639	H3068	

הַגָּדוֹל	עָשָׂה	לְיִשְׂרָאֵל׃
बड़े	किया	इस्राएल-के-लिए।
		H3478

इस्राएल के लोगों ने तब तक यहोवा की सेवा की जब तक यहोशू जीवित रहा। उन बुर्ज़ुगों (नेताओं) के जीवन काल में भी वे यहोवा की सेवा करते रहे जो यहोशू के मरने के बाद भी जीवित रहे। इन वृद्ध लोगों ने इस्राएल के लोगों के लिए जो यहोवा ने महान कार्य किये थे, उन्हें देखा था।

8

וַיָּמָת	יְהוֹשֻׁעַ	בִּן־	נוּן	עֶבֶד	יְהוָה	בֶּן־	מֵאָה	וָעֶשֶׂר	שָׁנִים׃
और-मरा	यहोशू	पुत्र-	नून-का	दास-	यहोवा-का	पुत्र-	सौ-	और-दस	वर्ष-का।
H4191	H3091		H5126	H5650	H3068		H3967	H6235	H8141

नून का पुत्र यहोशू, जो यहोवा का सेवक था, एक सौ दस वर्ष की अवस्था में मरा।

9

וַיִּקְבְּרוּ	אוֹתוֹ	בִּגְבוּל	נַחֲלָתוֹ	בְּתִמְנַת־חֶרֶס	בְּהַר	אֶפְרָיִם	מִצְּפוֹן	לְהַר־	גָּעַשׁ׃
और-गाड़ा	उसको	सीमा-में	उसकी-निज-भाग-की	तिम्नत-हेरेस-में	पहाड़-में	एप्रैम-के	उत्तर	पहाड़-के-	गाश-के।
H6912	H0853	H1366	H5159		H2022	H0669	H6828	H2022	H1608

अत: इस्राएल के लोगों ने यहोशू को दफनाया। यहोशू को भूमि के उस क्षेत्र में दफनाया गया जो उसे दिया गया था। वह भूमि तिम्नथेरेस में थी जो हेरेस के पहाड़ी क्षेत्र में गाश पर्वत के उत्तर में था।

10

וְגַם	כָּל־	הַדּוֹר	הַהוּא	נֶאֱסְפוּ	אֶל־	אֲבוֹתָיו	וַיָּקָם	דּוֹר	אַחֵר	אַחֲרֵיהֶם
और-भी	सब-	पीढ़ी	वह	इकट्ठे-हुए	से-	उनके-पितरों-के	और-उठी	पीढ़ी	दूसरी	उनके-बाद
H1571	H3605	H1755	H1931	H0622	H0413	H0001		H1755	H0312	

אֲשֶׁר	לֹא־	יָדְעוּ	אֶת־	יְהוָה	וְגַם	אֶת־	הַמַּעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	עָשָׂה	לְיִשְׂרָאֵל׃	ס
जिसने	नहीं-	जाना-था	को	यहोवा-को	और-भी	को	कार्य-को	जो	किया	इस्राएल-के-लिए।	
	H3808	H3045	H0853	H3068	H1571	H0853	H4639			H3478	

इसके बाद वह पूरी पीढ़ी मर गई तथा नयी पीढ़ी उत्पन्न हुई। यह नयी पीढ़ी यहोवा के विषय में न तो जानती थी और न ही उसे, यहोवा ने इस्राएल के लोगों के लिये क्या किया था, इसका ज्ञान था।

11

וַיַּעֲשׂוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	הָרָע	בְּעֵינֵי	יְהוָה	וַיַּעַבְדוּ	אֶת־	הַבְּעָלִים׃
और-किया	पुत्रों-ने-	इस्राएल-के	को	बुराई-को	दृष्टि-में	यहोवा-की	और-सेवा-की	को	बालों-की।
		H3478	H0853			H3068	H5647	H0853	

इसलिये इस्राएल के लोगों ने पाप किये और बाल की मूर्तियों की सेवा की। यहोवा ने मनुष्यों को यह पाप करते देखा।

12

וַיַּעַזְבוּ	אֶת־	יְהוָה	אֱלֹהֵי	אֲבוֹתָם	הַמּוֹצִיא	אוֹתָם	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם
और-छोड़-दिया	को	यहोवा-को	परमेश्वर-को	उनके-पितरों-के	निकालने-वाले-को	उनको	भूमि-से	मिस्र-की
	H0853	H3068	H0430	H0001	H3318	H0853	H0776	H4714

וַיֵּלְכוּ	וְאַחֲרֵי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	מֵאֱלֹהֵי	הָעַמִּים	אֲשֶׁר	סְבִיבוֹתֵיהֶם	וַיִּשְׁתַּחֲווּ	לָהֶם
और-चले	पीछे	देवताओं-के	अन्य	देवताओं-से	लोगों-के	जो	उनके-चारों-ओर	और-दण्डवत्-किया	उनको
H3212		H0430	H0312	H0430			H5439	H7812	

וַיַּכְעִסוּ	אֶת־	יְהוָה׃
और-क्रोधित-किया	को	यहोवा-को।
H3707	H0853	H3068

यहोवा इस्राएल के लोगों को मिस्र से बाहर लाया था और इन लोगों के पूर्वजों ने यहोवा की उपासना की थी। किन्तु इस्राएल के लोगों ने यहोवा का अनुसरण करना छोड़ दिया। इस्राएल के लोगों ने उन लोगों के असत्य देवताओं की पूजा करना आरम्भ की, जो उनके चारों ओर रहते थे। इस काम ने यहोवा को क्रोधित कर दिया।

13

וַיַּעַזְבוּ	אֶת־	יְהוָה	וַיַּעַבְדוּ	לַבַּעַל	וְלָעַשְׁתָּרוֹת׃
और-छोड़-दिया	को	यहोवा-को	और-सेवा-की	बाल-की	और-अश्तारोत-की।
	H0853	H3068	H5647		H6252

इस्राएल के लोगों ने यहोवा का अनुसरण करना छोड़ दिया और बाल एवं अश्तोरेत की पूजा करने लगे।

14

וַיִּחַר־	אַף	יְהוָה	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיִּתְּנֵם	בְּיַד־	שֹׁסִים	וַיָּשֹׁסוּ	אוֹתָם	וַיִּמְכְּרֵם
और-भड़का-	क्रोध-	यहोवा-का	इस्राएल-पर	और-दिया-उनको	हाथ-में-	लुटेरों-के	और-लूटा	उनको	और-बेच-दिया
H2734	H0639	H3068	H3478	H5414	H3027	H8154	H8155	H0853	H4376

בְּיַד	אֹיְבֵיהֶם	מִסָּבִיב	וְלֹא־	יָכְלוּ	עוֹד	לַעֲמֹד	לִפְנֵי	אֹיְבֵיהֶם׃
हाथ-में	उनके-शत्रुओं-के	चारों-ओर-से	और-नहीं-	सके-थे	फिर	खड़े-होने-को	साम्हने	उनके-शत्रुओं-के।
H3027	H0341	H5439	H3808	H3201	H5750	H5975	H6440	H0341

यहोवा इस्राएल के लोगों पर बहुत क्रोधित हुआ। इसलिए यहोवा ने शत्रुओं को इस्राएल के लोगों पर आक्रमण करने दिया और उनकी सम्पत्ति लेने दी। उनके चारों ओर रहने वाले शत्रुओं को यहोवा ने उन्हें पराजित करने दिया। इस्राएल के लोग अपनी रक्षा अपने शत्रुओं से नहीं कर सके।

15

וּבְכֹל	אֲשֶׁר	יָצָאוּ	יַד־	יְהוָה	הָיְתָה־	בָּם	לְרָעָה	כַּאֲשֶׁר	דִּבֵּר	יְהוָה
और-सब-में	जहाँ	निकले	हाथ-	यहोवा-का	था-	उनमें	बुराई-के-लिए	जैसा	कहा-था	यहोवा-ने
H3605		H3318	H3027	H3068	H1961				H1696	H3068

וְכַאֲשֶׁר	נִשְׁבַּע	יְהוָה	לָהֶם	וַיֵּצֶר	לָהֶם	מְאֹד׃
और-जैसा	शपथ-खाई-थी	यहोवा-ने	उनसे	और-तंग-थे	उनको	अति।
	H7650	H3068		H3334		H3966

जब इस्राएल के लोग युद्ध के लिये निकले तो वे पराजित हुए। वे पराजित हुए क्योंकि यहोवा उनके साथ नहीं था। यहोवा ने पहले से इस्राएल के लोगों को चेतावनी दी थी कि वे पराजित होंगे, यदि वे उन लोगों के देवताओं की सेवा करेंगे जो उनके चारों ओर रहते हैं। इस्राएल के लोगों की बहुत अधिक हानि हुई।

16

וַיָּקֶם	יְהוָה	שֹׁפְטִים	וַיּוֹשִׁיעُום	מִיַּד	שֹׁסֵיהֶם׃
और-उठाया	यहोवा-ने	न्यायियों-को	और-बचाया-उनको	हाथ-से	उनके-लुटेरों-के।
	H3068	H8199	H3467	H3027	H8154

तब यहोवा ने न्यायाधीश कहे जाने वाले प्रमुखों को चुना। इन प्रमुखों ने इस्राएल के लोगों को उन शत्रुओं से बचाया जिन्होंने इनकी सम्पत्ति ले लीथी।

17

וְגַם	אֶל־	שֹׁפְטֵיהֶם	לֹא	שָׁמְעוּ	כִּי	זָנוּ	אַחֲרֵי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים
और-भी	से-	उनके-न्यायियों-की	नहीं	सुनी	क्योंकि	व्यभिचार-किया	पीछे	देवताओं-के	अन्य
H1571	H0413	H8199	H3808	H8085		H2181		H0430	H0312

וַיִּשְׁתַּחֲווּ	לָהֶם	סָרוּ	מַהֵר	מִן־	הַדֶּרֶךְ	אֲשֶׁר	הָלְכוּ	אֲבוֹתָם	לִשְׁמֹעַ	מִצְוֹת־
और-दण्डवत्-किया	उनको	मुड़-गए	शीघ्र	से-	मार्ग-से	जिसमें	चले-थे	उनके-पितर	सुनने-को	आज्ञाओं-को-
H7812		H5493			H1870		H1980	H0001	H8085	H4687

יְהוָה	לֹא־	עָשׂוּ	כֵן׃
यहोवा-की	नहीं-	किया	वैसे।
H3068	H3808		

किन्तु इस्राएल के लोगों ने अपने न्यायाधीशों की एक न सुनी। इस्राएल के लोग यहोवा के प्रति वफादार नहीं थे, वे अन्य देवताओं का अनुसरण कर रहे थे। अतीतकाल में इस्राएल के लोगों के पूर्वज यहोवा के आदेशों का पालन करते थे किन्तु अब इस्राएल के लोग बदल गये थे और वे यहोवा की आज्ञा का पालन करना छोड़ चुके थे।

18

וְכִי־	הֵקִים	יְהוָה	לָהֶם	שֹׁפְטִים	וְהָיָה	יְהוָה	עִם־	הַשֹּׁפֵט
और-जब-	उठाता-था	यहोवा	उनके-लिए	न्यायियों-को	और-था	यहोवा	के-साथ-	न्यायी-के
		H3068		H8199	H1961	H3068		H8199

וְהוֹשִׁיעָם	מִיַּד	אֹיְבֵיהֶם	כָּל	יְמֵי	הַשּׁוֹפֵט	כִּי־	יִנָּחֵם	יְהוָה
और-बचाता-था-उनको	हाथ-से	उनके-शत्रुओं-के	सब	दिनों	न्यायी-के	क्योंकि-	तरस-खाता-था	यहोवा
H3467	H3027	H0341	H3605	H3117	H8199		H5162	H3068

מִפְּנֵי	מִנְּאֲקָתָם	לְחֲצֵיהֶם	וְדֹחֲקֵיהֶם׃
कारण	उनकी-कराहट-से	उनके-सताने-वालों-के	और-उनके-धकेलने-वालों-के।
H6440	H5009	H3905	H1766

इस्राएल के शत्रुओं ने कई बार लोगों के साथ बुरा किया। इसलिए इस्राएल के लोग सहायता के लिये चिल्लाते थे और हर बार यहोवा को लोगों के लिए दुःख होता था। हर बार वह शत्रुओं से लोगों की रक्षा के लिये एक न्यायाधीश भेजता था। इस प्रकार हर बार इस्राएल के लोग अपने शत्रुओं से बच जाते थे।

19

וְהָיָה	בְּמוֹת	הַשּׁוֹפֵט	יָשֻׁבוּ	וְהִשְׁחִיתוּ	מֵאֲבוֹתָם	לָלֶכֶת	אֲחֲרֵי	אֱלֹהִים
और-होता-था	मृत्यु-में	न्यायी-की	लौटते-थे	और-बिगाड़ते-थे	उनके-पितरों-से-भी-ज्यादा	चलने-को	पीछे	देवताओं-के
H1961	H4191	H8199	H7725	H7843	H0001	H3212		H0430

אֲחֵרִים	לְעָבְדָם	וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת	לָהֶם	לֹא	הִפִּילוּ	מִמַּעַלְלֵיהֶם	וּמִדַּרְכָּם
अन्य	सेवा-करने-को-उनकी	और-दण्डवत्-करने-को	उनको	नहीं	छोड़े	अपने-कार्यों-से	और-अपने-मार्ग-से
H0312	H5647	H7812		H3808	H5307	H4611	H1870

הַקָּשָׁה׃
कठिन।
H7186

किन्तु जब हर एक न्यायाधीश मर गया, तब इस्राएल के लोगों ने फिर पाप किया और असत्य देवताओं की पूजा आरम्भ की। इस्राएल के लोग बहुत हठी थे, उन्होंने अपने पाप के व्यवहार को बदलने से इन्कार कर दिया।

20

וַיִּחַר־	אַף	יְהוָה	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיֹּאמֶר	יַעַן	אֲשֶׁר	עָבְרוּ	הַגּוֹי	הַזֶּה
और-भड़का-	क्रोध-	यहोवा-का	इस्राएल-पर	और-कहा	क्योंकि	जिसने	उल्लंघन-किया	जाति-ने	इस-ने
H2734	H0639	H3068	H3478	H0559	H3282				H2088

אֶת־	בְּרִיתִי	אֲשֶׁר	צִוִּיתִי	אֶת־	אֲבוֹתָם	וְלֹא	שָׁמְעוּ	לְקוֹלִי׃
को	मेरी-वाचा-को	जो	आज्ञा-दी-मैंने	को	उनके-पितरों-को	और-नहीं	सुनी	मेरी-आवाज़-को।
H0853	H1285		H6680	H0853	H0001	H3808	H8085	

इस प्रकार यहोवा इस्राएल के लोगों पर बहुत क्रोधित हुआ और उसने कहा, “इस राष्ट्र ने उस वाचा को तोड़ा है जिसे मैंने उनके पूर्वजों के साथ की थी। उन्होंने मेरी नहीं सुनी।

21

גַּם־	אֲנִי	לֹא	אוֹסִיף	לְהוֹרִישׁ	אִישׁ	מִפְּנֵיהֶם	מִן־	הַגּוֹיִם	אֲשֶׁר־	עָזַב
भी-	मैं	नहीं	जारी-रखूँगा	निकालना	कोई	उनके-साम्हने-से	से-	जातियों-में-से	जिनको-	छोड़ा
H1571	H0589	H3808	H3254	H3423	H0376	H6440				

יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּמֹת׃
यहोशू-ने	और-मरा।
H3091	H4191

इसलिए मैं और अधिक राष्ट्रों को पराजित नहीं करूँगा, और न ही इस्राएल के लोगों का रास्ता साफ करुँगा। वे राष्ट्र उन दिनों भी उस प्रदेश में थे जब यहोशू मरा था और मैं उन राष्ट्रों को उस प्रदेश में रहने दूँगा।

22

לְמַעַן	נַסּוֹת	בָּם	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	הַשֹּׁמְרִים	הֵם	אֶת־	דֶּרֶךְ	יְהוָה	לָלֶכֶת
ताकि	परखने-को	उनसे	को	इस्राएल-को	रखते-हैं	वे	को	मार्ग-को	यहोवा-के	चलने-को
H4616	H5254		H0853	H3478	H8104	H1992	H0853	H1870	H3068	H3212

בָּם	כַּאֲשֶׁר	שָׁמְרוּ	אֲבוֹתָם	אִם־	לֹא׃
उसमें	जैसा	रखा-था	उनके-पितरों-ने	या-	नहीं।
		H8104	H0001		H3808

मैं उन राष्ट्रों का उपयोग इस्राएल के लोगों की परीक्षा के लिये करूँगा। मैं यह देखूँगा कि इस्राएल के लोग अपने यहोवा का आदेश वैसे ही मानते हैं अथवा नहीं जैसे उनके पूर्वज मानते थे।”

23

וְלֹא	מַהֵר	הוֹרִישָׁם	לְבִלְתִּי	הָאֵלֶּה	הַגּוֹיִם	אֶת־	יְהוָה	וַיַּנַּח
और-नहीं	शीघ्र	निकालने-के-लिए-उनको	न-	इन	जातियों-को	को	यहोवा-ने	और-छोड़ा
H3808		H3423	H1115	H0428		H0853	H3068	H3240

פ	יְהוֹשֻׁעַ׃	בְּיַד־	נְתָנָם
—	यहोशू-के।	हाथ-में-	दिया-उनको
	H3091	H3027	H5414

> बीते समय में, यहोवा ने उन राष्ट्रों को उन प्रदेशों में रहने दिया था। यहोवा ने शीघ्रता से उन राष्ट्रों को अपना देश छोड़ने नहीं दिया। उसने उन्हें हराने में यहोशू की सेना की सहायता नहीं की।